

致各屬會及中心使用者：

因應新型冠狀病毒疫情出入賽艇中心更新安排

因應政府最新於 2022 年 2 月 8 日（星期二）公布，所有受《預防及控制疾病（疫苗通行證）規例》（第 599L 章）規管的處所訂明，於 2 月 24 日起，對進入指明處所需要接種疫苗，以及符合接種疫苗的定義，而 12 歲以下或經醫生證明不適合接種的中心使用者可獲豁免。賽協現於沙田賽艇中心及賽馬會石門賽艇中心有關中心出入安排更新如下：

於 2 月 24 日起，包括所有12歲或以上的中心使用者，如要進入賽艇中心，要接種最少一劑新冠疫苗。

於 4 月底，所有18歲以上中心使用者必須接種最少兩劑新冠疫苗；12至17歲中心使用者需維持接種最少一劑疫苗，方可進入賽艇中心。

於 6 月底起，所有18歲以上中心使用者如已打第二劑疫苗逾9個月，必須接種第三劑疫苗，若第二針後未夠9個月，必須在滿9個月前打第三針，方可進入賽艇中心；12至17歲中心使用者則要打最少兩劑疫苗，但若接種首劑的時間在6個月內，仍符合疫苗通行證的要求，可以進入賽艇中心。

	於2月24日起	於4月底起	於6月底起
12至17歲 中心使用者	1 劑	1 劑	2 劑
18歲以上中心使 用者	1 劑	2 劑	3 劑(或 2 劑如未滿9 個月)

賽協將繼續密切留意有關政府部門對疫情最新發展情況，從而作出相應的措施。在此困難時刻，希望各位能體諒及遵守上述指引，並通知你相識的中心使用者，共同保持警惕，攜手對抗疫情。

如對上述安排有任何問題，請致電 2699-7271 與職員聯絡。

感謝您的關注及合作。



中國香港賽艇協會

2022年2月9日

9 February 2022

Dear All affiliated Clubs and Centre Users,

Updated Arrangements of Entering Rowing Centres under the COVID-19 Pandemic

In view of the Government’s recent announcement on 8 February 2022 (Tuesday), starting from 24 February 2022, Vaccine Pass shall be necessary for accessing to all premises regulated under the Prevention and Control of Disease (Requirements and Directions) Regulation (Cap. 599L), the following two circumstances can be exempted from the vaccination requirement, Centre Users who are below aged 12 and Users who are unsuitable for vaccination due to health reasons with relevant proof from a doctor. Hence, the Association will update the measures for accessing the rowing centres at Sha Tin Rowing Centre (STRC) and Jockey Club Shek Mun Rowing Centre (JCSMRC) as follows: -

Starting from 24 February 2022, all Centre Users of age 12 and above required 1 dose in order to enter both Centres.

Starting from end of April, all Centre Users of aged 18 or above require 2 doses in order to enter both Centres. For Centre Users who are aged 12 - 17 can still enter with 1 dose.

Starting from end of June, all Centre Users aged 18 or above require 3 doses. If their second vaccination been less than nine months, they can still enter with 2 doses. For Centre Users who are aged 12 - 17 require 2 doses.

	Starting from 24 th Feb	Starting from end of April	Starting from end of June
Centre Users of aged 12 - 17	1 dose	1 dose	2 doses
Centre Users of aged 18 or above	1 dose	2 doses	3 doses (or 2 doses if it's been less than nine months)

The Association will continue to monitor on the latest news from Government departments to take appropriate actions and measures in both Rowing Centres. We wish everyone can follow and inform your rowing friends for the above arrangement. Please stay vigilant in fight against the outbreak.

Should you have any problem or suggestion, please do not hesitate to contact us at 2699-7271.

Thank you for your kind attention.



Hong Kong, China Rowing Association